

Aider les pêcheurs et les petits armateurs à se remettre debout à Aceh en Indonésie

par Heinke Veit, chargée de l'information au bureau régional Asie de l'Est et du Sud-Est du Service d'Aide Humanitaire de la Commission Européenne – ECHO

“Améliorer considérablement la vie des bénéficiaires avec peu de moyens et par une approche basée sur la communauté”, voilà comment Jürgen Tümmler, expert en aide humanitaire pour la Commission européenne, résume le projet de Triangle G H, financé par la Commission européenne pour la relance des activités de pêche dans l'une des zones les plus dévastées d'Aceh.

Dans la province indonésienne d'Aceh, largement dévastée par le tsunami du 26 décembre 2004, la Commission européenne finance un “projet de restauration des moyens de subsistance” pour des petits armateurs et des pêcheurs, mis en œuvre par Triangle G H. En effet, la plupart des armateurs de la région qui ont survécu à la catastrophe ont perdu leurs moyens de subsistance. Dans le sous-district de Lhoknga, où Triangle G H a décidé de réaliser son projet, les vagues ont atteint 13 mètres de hauteur et seuls 45% des habitants ont

survécu. La coopérative de pêche Lhoong a perdu la moitié de ses membres et il ne reste que 2 bateaux sur la flotte de 50 qu'elle possédait avant le tsunami.

Dans le sous-district de Lhoknga, où Triangle G H a décidé de réaliser son projet, les vagues ont atteint 13 mètres de hauteur et seuls 45% des habitants ont survécu.

Fin janvier de cette année, la plupart des survivants du tsunami avaient reçu des abris temporaires, de l'aide médicale, de la nourriture, de l'eau potable et des ustensiles de cuisine de base. Cependant, ils n'avaient aucun moyen de recommencer à travailler.

La Commission européenne aide à combler ce manque en finançant des projets de “restauration des moyens de subsistance”, comme celui qui est mis en place par Triangle G H. Ce projet fournit aux petits armateurs les matériaux et les outils pour recommencer leurs activités et aide également la communauté de pêcheurs, qui reçoit gratuitement les bateaux ainsi construits. De plus, le projet soutient la reconstruction des entrepôts et du bureau de la coopérative de pêcheurs. J. Tümmler souligne : “Triangle G H a réussi à mettre en place et à développer un projet qui est totalement intégré à la communauté. Ils ont recruté des européens qui vivaient dans ces villages avant la catastrophe. Leur connaissance approfondie de la structure sociale, des traditions et de la langue ont permis à Triangle G H d'identifier les victimes les plus vulnérables mais également les personnes les plus à même de diriger le processus de restauration.”

suite page 2 →

Au sommaire de ce numéro

- Aider les pêcheurs en Indonésie
- Triangle G H, partenaire de ECHO depuis 1997
- Rétrospective des programmes Triangle G H / ECHO



Bâtiments reconstruits de l'une des coopératives de pêche



Premiers bateaux mis à l'eau pour la pêche le 1^{er} septembre 2005



Monsieur Tümmeler fait partie de l'équipe d'aide humanitaire de la Commission européenne en Indonésie. Il évalue les besoins des victimes du tsunami, en constante évolution, étudie et choisit les propositions de projets des organisations humanitaires répondant le mieux à ces besoins et vérifie la mise en œuvre de ces projets financés par des fonds de l'Union européenne. "Dans des situations d'urgence comme celle du tsunami, notre objectif principal est de sauver des vies humaines. Une fois que nous avons fait face aux besoins les plus urgents à travers la distribution de nourriture, d'eau, d'abris ou d'aide médicale, la Commission veut s'assurer que les projets qu'elle finance sont durables ou qu'au moins ils préparent le terrain pour des projets de développement à plus long terme."

Dans le sous-district de Lhoknga, où Triangle G H a décidé de réaliser son projet, les vagues ont atteint 13 mètres de hauteur et seuls 45% des habitants ont survécu.

"Dans une situation de crise, la rapidité d'intervention est vitale mais nous devons également nous assurer que l'aide que nous finançons avec l'argent du contribuable européen est efficacement utilisée pour venir en aide à ceux qui en ont le plus besoin", explique J. Tümmeler. "Bien souvent, on n'a pas le temps de passer par des procédures lourdes d'appels d'offres, comme celles que la Commission respecte habituellement."

Le département d'aide humanitaire a donc pu développer une approche différente, en accord avec les Etats membres, pour assurer la rapidité, la qualité, la responsabilité et la transparence. Tous les partenaires potentiels ont signé un "Accord Cadre de Partenariat" avec la Commission européenne, qui définit les rôles et responsabilités de chacun dans la mise en œuvre d'un projet. Avant la signature de cet accord, la Commission analyse la situation financière de l'organisation, ses capacités opérationnelles et ses procédures, pour s'assurer que celles-ci rencontrent les exigences de qualité de la Commission. Lors d'une situation de crise, le service d'aide humanitaire de la Commission peut travailler immédiatement avec les organisations ayant signé cet Accord et étant présentes dans la zone de crise, pour fournir l'aide d'urgence.

"Triangle G H nous a présenté une proposition de projet en janvier déjà", rappelle J. Tümmeler. "Nous sommes intéressés par le

financement rapide de ce type de projets de restauration des moyens de subsistance parce que l'expérience nous a démontré qu'un écart entre l'aide d'urgence et le début des activités de reconstruction peut provoquer des pertes économiques voire des pertes en vies humaines. Si les agences humanitaires s'en vont avant que les victimes d'une catastrophe ne soient prêtes à se prendre en charge, la population affectée peut retomber dans une seconde crise humanitaire." C'est pour cette raison que la Commission a conçu sa réponse humanitaire de façon à s'assurer que les agences humanitaires passent rapidement et sans heurt d'une aide d'urgence à la première phase de réhabilitation. Par exemple, les programmes de distribution de nourriture sont rapidement suivis de programmes de "nourriture contre travail" et ensuite, de programmes d'"argent contre travail". La distribution d'eau potable est remplacée par la réparation et la construction de nouveaux puits.

Pour aider les victimes à reconstruire leurs vies, l'aide humanitaire de la Commission comprend la fourniture de matériaux de construction et d'outils pour ceux qui peuvent reconstruire leurs maisons, la réparation ou la mise à disposition de petits bateaux de pêche, la distribution de semences et d'outils ou la remise sur pied des services de base de santé publique.

Dans une situation de crise, la rapidité d'intervention est vitale mais nous devons également nous assurer que l'aide que nous finançons avec l'argent du contribuable européen est efficacement utilisée pour venir en aide à ceux qui en ont le plus besoin.

Les projets comme celui mis en œuvre par Triangle G H sont donc une pièce importante dans la stratégie d'aide de la Commission. Même si celui-ci ne profite directement qu'à une centaine de pêcheurs et à 15 petits armateurs et leurs familles, comme il fait repartir la principale activité économique de la communauté, il entraîne des effets secondaires majeurs pour le reste de la communauté, sans parler de son effet psychosocial hautement positif. Comme le disait déjà l'un des armateurs fin février : "C'est bon de voir que l'économie redémarre. Ça nous redonne courage." ■

Depuis janvier 2005,
de nombreux bailleurs
de fonds publics
et donateurs privés
soutiennent nos projets
en Indonésie à hauteur
de 1.500.000 €

Relance des activités liées à la pêche et aux coopératives de pêcheurs

- Service d'Aide Humanitaire de la Commission Européenne-ECHO
- Ministère français des Affaires Etrangères (Délégation Interministérielle Post tsunami)
- Fondation de France
- Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture-FAO
- SIVOM Blagnac Constellation
- Halle Tony Garnier
- Comité National Olympique et Sportif Français-CNOSF
- Coface Trade Aid
- Divers donateurs privés

Soutien psychosocial et accès à la formation professionnelle

- Fondation de France
- Ministère français des Affaires Etrangères (Délégation Interministérielle Post tsunami)
- Conseil Général de l'Aude (Aude Solidarité)
- Région Rhône-Alpes
- Syndicat Intercommunale pour le Gaz et l'Electricité en Ile de France-SIEGEF
- Lycée Jean Perrin (Lyon 9ème)
- Divers donateurs privés



Activités socio-éducatives



COMMISSION EUROPÉENNE



Aide humanitaire

Triangle Génération Humanitaire est partenaire du Service d'Aide Humanitaire de la Commission Européenne / ECHO depuis 1997

L'Union européenne est le premier donateur d'aide humanitaire du monde. La Commission à Bruxelles et les gouvernements des 25 Etats membres, financent ensemble plus de 50% de l'aide humanitaire institutionnelle mondiale, la Commission même étant responsable de la gestion de près de la moitié de cette aide. En 2004, l'aide humanitaire de la Commission s'est élevée à 570 millions d'euros, soutenant des projets dans plus de 60 pays en dehors de l'Union européenne, en faveur des millions de victimes de catastrophes.

Au sein de la Commission, les opérations sont organisées par la Direction générale de l'aide humanitaire (ECHO), service sous la responsabilité du Commissaire belge Louis Michel. Le service est composé d'un staff multinational travaillant à Bruxelles et d'à peu près 50 bureaux de terrain implantés dans les zones de crises ou à proximité.

Cette aide est mise directement à disposition des victimes de façon impartiale, c'est-à-dire indépendamment de leur race, de leur groupe ethnique, de leur religion, de leur sexe, de leur âge, de leur nationalité ou de leur appartenance politique, par l'intermédiaire des partenaires opérationnels. Ceux-ci incluent environ 180 ONG¹ européennes (comme Médecins Sans Frontières, Triangle G H ou Oxfam), des agences humanitaires des Nations unies (comme l'Unicef ou l'Organisation Mondiale de la Santé) et la "famille" de la Croix Rouge.

Depuis 1997, Triangle G H a réalisé une vingtaine de programmes d'aide humanitaire dans le cadre de l'accord de partenariat avec ECHO. En 2004 le financement d'ECHO représentait 29% de nos ressources annuelles. ■

1—Organisation Non Gouvernementale

Rétrospective des programmes réalisés à ce jour par Triangle G H dans le cadre de l'accord de partenariat avec le Service d'Aide Humanitaire de la Commission Européenne / ECHO

- **Kurdistan irakien** —De juin 1997 à janvier 1998, réfection et équipement de 30 écoles professionnelles destinées à former des techniciens dans des domaines aussi variés que l'agriculture, le médico-social, l'économie, l'industrie, les beaux-arts, l'éducation... Budget 620 000 €.
- **Yémen** —De juin 1998 à mars 2000, réalisation d'un réseau d'adduction d'eau potable et d'évacuation des eaux usées pour des populations somaliennes réfugiées en milieu urbain. 1 420 habitations sont connectées à l'eau potable et 14.552 habitations sont reliées à l'égout. 20 000 personnes ont bénéficié directement de ce projet. Budget 620 000 €.
- **Yémen/Ile de Socotra** —De juillet 2000 à février 2001, restauration des réservoirs traditionnels de collecte des eaux de pluie (kharifs) à partir desquels l'eau sera distribuée vers 40 villages. 5 200 bédouins ont été directement impliqués et ont bénéficié de ce projet. Budget 210 000 €.
- **Yémen** —De août 2000 à janvier 2001, construction de 550 abris et latrines, d'un réseau d'eau et de sa maintenance à la suite de la décision des autorités yéménites de déplacer les populations réfugiées somaliennes vers un nouveau site à une centaine de kilomètres d'Aden. Budget 320 000 €.
- **Yémen/Ile de Socotra** —De août 2001 à avril 2002, seconde phase du programme d'accès à l'eau potable et de réhabilitation des kharifs sur l'île de Socotra. 7 500 villageois supplémentaires vont bénéficier de ce programme qui couvre désormais l'intégralité des besoins en eau potable de l'île. Budget 286 000 €.
- **Corée du Nord** —De février 2002 à février 2003, réhabilitation du système d'adduction d'eau potable et des équipements sanitaires de 65 institutions collectives (écoles et centres de santé). Cela représente la réfection de 75 salles d'eau, 57 latrines, 150 puits et 47 kilomètres de réseau d'eau. 45.000 personnes bénéficient de ce programme. Budget 775 000 €.
- **Corée du Nord** —De décembre 2002 à avril 2003. Dans la continuité du programme précédent nous entreprenons dans les mêmes écoles et centres de santé des travaux d'isolation, de remplacement des portes et des fenêtres et l'installation de systèmes de chauffage. Budget 300 000 €.
- **Corée du Nord** —De novembre 2003 à octobre 2004. Réhabilitation des systèmes d'adduction d'eau potable en vue d'augmenter la qualité et la quantité d'eau potable disponible dans les zones rurales. Sensibilisation de la population à l'hygiène

...rétrospective

en vue de réduire les risques sanitaires. Intégration de deux projets pilotes : pompage solaire, latrines sèches et bio gaz. Budget 450 000 €.

• **Yémen** —De mars à décembre 2004. Création, dans le Wadi Masila (région isolée et oubliée de l'est du Yémen), d'un programme visant à assurer un accès à l'eau potable de manière permanente et sécurisée et à réduire les risques sanitaires notamment par l'intermédiaire d'un programme d'éducation à l'hygiène. Budget 388 000 €.

• **Iraq** —De mars à novembre 2004, nettoyage du réseau (190 km) des eaux usées du quartier de Hurriyah à Bagdad. Réparation et maintenance de 4 stations de pompage, campagne de sensibilisation portant sur l'utilisation adéquate de l'eau et distribution de kits hygiéniques aux familles vulnérables du quartier. Ce projet a bénéficié directement aux 400 000 personnes habitant à Hurriyah. Budget 890 000 €.

• **Soudan/Darfour** —De juin à décembre 2004, lancement d'un programme d'assistance aux populations déplacées de El Geneina (Ouest Darfour). Construction d'abris, approvisionnement en eau potable, drainage des eaux de pluie, construction d'équipements sanitaires et sensibilisation à l'hygiène. Budget 294 000 € (+ co-financement du Ministère français des Affaires Etrangères).

• **Corée du Nord** —De juillet 2004 à juin 2005, restauration de 3 maisons de retraite pour personnes âgées, soutien à l'association Nord coréenne "Help Age DPRK" qui travaille à l'amélioration des conditions de vie

des personnes âgées. Budget 310 000 € (+ co-financement de la Coopération suisse, de l'Ambassade d'Allemagne et du bureau de la coordination des Affaires Humanitaires des Nations Unies).

• **Yémen** —De mars à mai 2005, étude portant sur la situation "eau et assainissement" au sein des communautés vulnérables établies dans les gouvernorats de Dhala, Taiz et Lahej. Budget 50 000 €.

...et parmi les programmes en cours actuellement

• **Corée du Nord** —Amélioration de la qualité et de la quantité d'eau potable disponible dans la ville de Munchon et des communes s'y rattachant ; construction d'un réservoir d'eau supplémentaire, réhabilitation des installations existantes et sensibilisation de la population à l'hygiène pour réduire les risques sanitaires. Budget 500 000 €.

• **Indonésie** —Construction de 50 bateaux de pêche, relance de la coopérative des pêcheurs de Lhok Nga (reconstruction du bâtiment, aide à la gestion et à l'organisation...). Budget 276 000 €.

• **Soudan/Darfour** —Maintenance des infrastructures en lien avec l'eau et l'assainissement dans le camp de populations déplacées de Ryad. Sécurité alimentaire, eau et assainissement, sensibilisation à l'hygiène, distribution de biens non alimentaires à Bindizi, préparation et aide à l'installation des personnes déplacées revenant dans leur région d'origine. Budget 350 000 € (+ co-finan-

cement du Ministère français des Affaires Etrangères, de l'Agence des Nations Unies pour les réfugiés et de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture).

• **Corée du Nord** —Seconde phase du programme de soutien aux personnes âgées. Budget 358 000 €.

• **Algérie** —Programme d'aide aux personnes handicapées sahraouie. Budget 217 000 €.

Programme de distribution de kits d'hygiène aux femmes sahraouies. Budget 280 000 €. ■

COUPON-REPONSE

Je m'abonne pour 1 an au journal de Triangle :

Abonnement 1an (4 N°) : 4 € Abonnement de soutien : €

Je soutiens les actions de Triangle en faisant un don de :

30 € 50 € 75 € 100 € Autre €

Vous souhaitez recevoir nos informations par mél ?

Merci de nous indiquer votre adresse :

Je ne souhaite plus recevoir votre journal d'information.

Raison sociale Nom Prénom

Adresse

Code postal Ville

Téléphone Fax

Complétez ce coupon et, adressez-le, accompagné de votre règlement par chèque bancaire ou postal (CCP 807 947 B LYON) libellé à TRIANGLE G H à : TRIANGLE GENERATION HUMANITAIRE – BP 9014 – 69265 LYON CEDEX 09.

Particulier : Conformément à l'article 200 du code général des impôts, ce reçu fiscal vous permet de bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 66% du montant total de votre don dans la limite de 20% de votre revenu imposable.

Entreprise : Conformément à l'article 238 bis du code général des impôts, ce reçu fiscal vous permet de bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 66% du montant total de votre don dans la limite de 5°/00 de votre chiffre d'affaire.

